

**Art. 10.** Het College zal de datum vastleggen voor de inwerkingtreding van dit decreet. Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt. Brussel, 18 juli 1996.

Minister, Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, belast met Begroting, Betrekkingen met de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, alsook met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

Minister, Lid van het College, belast met Bijstand aan Personen,  
Ch. PICQUE

Minister, Lid van het College, belast met Cultuur, Sport en Toerisme,  
D. GOSUIN

Minister, Lid van het College, belast met Beroepsopleiding en Permanente Opleiding van de Middenklasse,  
E. ANDRE

Minister, Lid van het College, belast met Gezondheid, Beroepsomscholing en Bijscholing, Onderwijs, Sociale Promotie, Leerlingenvervoer en Openbaar Ambt,  
E. TOMAS

F. 96 — 1800

[C — 31309]

**27 JUIN 1996. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 juin 1996 modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995, déterminant la composition et le fonctionnement des Cabinets des Membres du Collège de la Commission communautaire française.**

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu les articles 136, 138, 166 § 3 et 178 de la Constitution coordonnée par la loi du 17 février 1994 ;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment les articles 74 et 75 ;

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 18 juin 1990 organisant la tutelle sur la Commission communautaire française ;

Vu le décret (II) du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française ;

Vu le décret (III) du Conseil régional wallon du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française ;

Vu le décret (III) de la Commission communautaire française du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3 § 1<sup>er</sup> ;

Vu l'urgence ;

Considérant que la nature et la complexité des missions, tant de politique générale que liées à l'exercice de la présidence, requièrent que le Directeur de Cabinet adjoint chargé, notamment, de représenter le Président du Collège dans le cadre desdites missions soit secondé sans retard par un Conseiller ;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 3 § 2 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995, déterminant la composition et le fonctionnement des Cabinets des Membres du Collège de la Commission communautaire française, le mot « Attaché » est remplacé par le mot « Conseiller ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 27 juin 1996.

**Art. 3.** Le Président du Collège est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 27 juin 1996.

H. HASQUIN

Ministre, Président du Collège de la Commission communautaire française,  
chargé du Budget, des Relations avec la Communauté française et la Région wallonne,  
ainsi que des Relations internationales.

Ch. PICQUE

Ministre, Membre du Collège, chargé de l'Aide aux personnes.

D. GOSUIN

Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture, du Sport et du Tourisme.

E. ANDRE

Ministre, Membre du Collège, chargé de la Formation professionnelle et permanente des Classes moyennes.

E. TOMAS

Ministre, Membre du Collège,  
chargé de la Santé, de la Reconversion et du Recyclage professionnels, de l'Enseignement,  
de la Promotion sociale, du Transport scolaire et de la Fonction publique.

## VERTALING

N. 96 — 1800

[C — 31309]

**27 JUNI 1996. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 juni 1996 tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie**

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op de artikelen 136, 138, 166, § 3 en 178 van de Grondwet, gecoördineerd door de wet van 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 houdende de Brusselse instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op de artikelen 74 en 75;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschapsraad van 18 juli 1990 houdende de organisatie van het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet (II) van de Franse Gemeenschapsraad van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet (III) van de Waalse Gewestraad van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet (III) van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de wetten van de Raad van State gecoördineerd bij Koninklijk Besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op het artikel 3 § 1;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat de aard en de ingewikkeldheid van de opdrachten, zowel wat betreft het algemeen beleid als de uitoefening van het voorzitterschap, stellen dat de Adjunct-kabinetsdirecteur welke onder meer belast is met de vertegenwoordiging van de Voorzitter van het College in het kader van deze opdrachten, onverwijld wordt bijgestaan door een adviseur,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3 § 2 van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Kabinetten van de Leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie wordt het woord "Attaché" vervangen door het woord "Adviseur".

**Art. 2.** Onderhavig besluit treedt in werking op 27 juni 1996.

**Art. 3.** De Voorzitter van het College is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 27 juni 1996.

H. HASQUIN,

Minister, Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie,  
belast met Begroting, Betrekkingen met de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest,  
alsook met Internationale Betrekkingen

Ch. PICQUE,

Minister, Lid van het College, belast met Bijstand aan Personen.

D. GOSUIN,

Minister, Lid van het College, belast met Cultuur, Sport en Toerisme.

E. ANDRE,

Minister, Lid van het College, belast met Beroepsopleiding en Permanente Opleiding van de Middenklasse.

E. TOMAS,

Minister, Lid van het College,  
belast met Gezondheid, Beroepsomscholing en Bijscholing, Onderwijs,  
Sociale Promotie, Leerlingenvervoer en Openbaar Ambt.